

ਤਪਿ ਤਪਿ ਲੁਹਿ ਲੁਹਿ ਹਾਥ ਮਰੋਰਉ ॥

Burning and burning, writhing in pain, I wring my hands.

ਬਾਵਲਿ ਹੋਈ ਸੇ ਸਹੁ ਲੋਰਉ ॥

I have gone insane, seeking my Husband Lord.

ਤੈ ਸਹਿ ਮਨ ਮਹਿ ਕੀਆ ਰੇਸੁ ॥

O my Husband Lord, You are angry with me in Your Mind.

ਮੁਝੁ ਅਵਗਨ ਸਹ ਨਾਹੀ ਦੇਸੁ ॥੧॥

The fault is with me, and not with my Husband Lord. ||1||

ਤੈ ਸਾਹਿਬ ਕੀ ਮੈ ਸਾਰ ਨ ਜਾਨੀ ॥

O my Lord and Master, I do not know Your excellence and worth.

ਜੇਬਨੁ ਖੇਇ ਪਾਛੈ ਪਛੁਤਾਨੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

Having wasted my youth, now I come to regret and repent. ||1||Pause||

ਕਾਲੀ ਕੇਇਲ ਤੂ ਕਿਤ ਗੁਨ ਕਾਲੀ ॥

O black bird, what qualities have made you black?

ਅਪਨੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਕੇ ਹਉ ਬਿਰਹੈ ਜਾਲੀ ॥

"I have been burnt by separation from my Beloved."

ਪਿਰਹਿ ਬਿਹੂਨ ਕਤਹਿ ਸੁਖੁ ਪਾਏ ॥

Without her Husband Lord, how can the soul-bride ever find peace?

ਜਾ ਹੋਇ ਕ੍ਰਿਪਾਲੁ ਤਾ ਪ੍ਰਭੁ ਮਿਲਾਏ ॥੨॥

When He becomes merciful, then God unites us with Himself. ||2||

ਵਿਧਣ ਖੂਹੀ ਮੁੰਧ ਇਕੇਲੀ ॥

The lonely soul-bride suffers in the pit of the world.

ਨਾ ਕੇ ਸਾਥੀ ਨਾ ਕੇ ਬੇਲੀ ॥

She has no companions, and no friends.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਪ੍ਰਭਿ ਸਾਧਸੰਗਿ ਮੇਲੀ ॥

In His Mercy, God has united me with the Saadh Sangat, the Company of the Holy.

ਜਾ ਫਿਰਿ ਦੇਖਾ ਤਾ ਮੇਰਾ ਅਲਹੁ ਬੇਲੀ ॥੩॥

And when I look again, then I find God as my Helper. ||3||

ਵਾਟ ਹਮਾਰੀ ਖਰੀ ਉਡੀਈ ॥

The path upon which I must walk is very depressing.

ਖੰਨਿਅਹੁ ਤਿਖੀ ਬਹੁਤੁ ਪਿਈਈ ॥

It is sharper than a two-edged sword, and very narrow.

ਉਸੁ ਉਪਰਿ ਹੈ ਮਾਰਗੁ ਮੇਰਾ ॥

That is where my path lies.

ਸੇਖ ਫਰੀਦਾ ਪੰਥੁ ਸਮ੍ਹਾਰਿ ਸਵੇਰਾ ॥੪॥੧॥

O Shaykh Fareed, think of that path early on. ||4||1||